

Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione

Termine per la raccolta delle firme: 23 maggio 2012

Iniziativa popolare federale «Per una moratoria dell'adesione all'UE»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per una moratoria dell'adesione all'UE», presentata il 15 ottobre 2010; visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici; visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per una moratoria dell'adesione all'UE», presentata il 15 ottobre 2010, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Hans-Peter Portmann, Auf der Mauer 7, 8800 Thalwil
 2. Marina Berini Eggenberger, Freudenbergstrasse 12, 8044 Zürich
 3. Claudia Chinello, Gattikonerstrasse 130, 8136 Gattikon

¹ RS 161.1

² RS 161.11

³ RS 311.0

4. Claudio Della Giacoma, Orichhöhe 24, 8260 Stein am Rhein
 5. Christiane Jecklin, Seestrasse 300, 8714 Feldbach
 6. Olivier Lüthold, Clausius-Strasse 40, 8006 Zürich
 7. Michel Péclard, Rigistrasse 1, 8802 Kilchberg
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Per una moratoria dell'adesione all'UE» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
 4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Comunità degli interessi per una moratoria dell'adesione all'UE, casella postale 424, 8260 Stein am Rhein, e pubblicata nel Foglio federale del 23 novembre 2010.

9 novembre 2010

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

Iniziativa popolare federale
«Per una moratoria dell'adesione all'UE»

L'iniziativa popolare è formulata come proposta generica e chiede che la Costituzione federale sia completata come segue:

1. La Confederazione Svizzera non conduce negoziati di adesione all'UE per dieci anni almeno dall'entrata in vigore del relativo articolo costituzionale.
2. Alla scadenza del termine stabilito, è sottoposta al voto del Popolo svizzero una proroga della moratoria.
3. Gli interessi svizzeri sono attuati a livello mondiale mediante trattati internazionali bilaterali o multilaterali.

